



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2021
ISSN 1130-1082
E-ISSN 2340-1370

34

SERIE II HISTORIA ANTIGUA
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2021
ISSN 1130-1082
E-ISSN 2340-1370

34

SERIE II HISTORIA ANTIGUA
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

<https://dx.doi.org/10.5944/etfi.34.2021>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
Madrid, 2021

SERIE II - HISTORIA ANTIGUA N.º 34, 2021

ISSN 1130-1082 · E-ISSN 2340-1370

DEPÓSITO LEGAL M-21037-1988

URL: ETF II · HISTORIA ANTIGUA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFII>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN

Carmen Chincoa Gallardo · <http://www.laurisilva.net/cch>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

Espacio, Tiempo y Forma. Serie II. Historia Antigua (ETF/II) es la revista científica que desde 1988 publica el Departamento de Historia Antigua de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). ETF II está dedicada a la investigación en Historia Antigua y en disciplinas afines como la Arqueología, la Epigrafía, la Numismática o la Historiografía y acoge trabajos inéditos de investigación, en especial artículos que constituyan una aportación novedosa, que enriquezcan el campo de estudio que abordan y que ofrezcan una perspectiva de análisis crítico. Va dirigida preferentemente a la comunidad científica, investigadora y universitaria, tanto nacional como internacional, así como a todas las personas interesadas por el conocimiento de las Ciencias de la Antigüedad en general y de la Historia Antigua en particular. Su periodicidad es anual. ETF II facilita el acceso sin restricciones a todo su contenido desde el momento de su publicación en edición electrónica.

Espacio, Tiempo y Forma. Serie II. Historia Antigua (ETF/II) (*Space, Time and Form. Serie II*) is a peer-reviewed academic journal published from 1988 by the Department of Ancient History at the School of Geography and History, UNED. ETF II it's devoted to the study of Ancient History and related disciplines as Archaeology, Epigraphy, Numismatics and Historiography. The journal welcomes previously unpublished articles, particularly works that provides an innovative approach, contributes to its field of research, and offers a critical analysis. It is addressed to the Spanish and international scholarly community, as well as to all person interested in Ancient History. It is published annually. The journal provides open access to its content, freely available electronically immediately upon publication.

Espacio, Tiempo y Forma. Serie II, Historia Antigua está registrada e indexada entre otros, por los siguientes Repertorios Bibliográficos y Bases de Datos: LATINDEX, DICE, ISOC (CINDOC), RESH, IN-RECH, DIALNET, E-SPACIO UNED, CIRC 2.0 (2016), MIAR 2016, CARHUS 2014, Fuente Academica Premier, L'Année philologique, Periodicals Index Online, Ulrich's, SUDOC, ZDB, DULCINEA (verde), REDIB y en Directory of Open Access Journals (DOAJ).

EQUIPO EDITORIAL

Edita: Departamento de Historia Antigua, Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Editor: Miguel Ángel Novillo López, UNED.

CONSEJO DE REDACCIÓN

Almudena Alba López, UNED

María de los Ángeles Alonso Alonso, UNED

Fernando Bermejo Rubio, UNED

Javier Cabrero Piquero, UNED

Adolfo Domínguez Monedero, Universidad Autónoma de Madrid

Pilar Fernández Uriel, UNED

Jorge García Sánchez, Universidad Complutense de Madrid

Raúl González Salinero, UNED

Lázaro Lagostena Barrios, Universidad de Cádiz

Irene Mañas Romero, UNED

María Luz Neira Jiménez, UC3M

Miguel Ángel Novillo López, UNED

Sabino Perea Yébenes, UNED

José Carlos Saquete Chamizo, Universidad de Sevilla

Michele Trannoy, Université Paris-Sorbonne (Paris IV)

COMITÉ CIENTÍFICO

Immacolata Aulisa, Università degli Studi di Bari Aldo Moro

Piero Bartoloni, Istituto per la Civiltà Fenicie e Punica

José d'Encarnação, Universidade de Coimbra

Gian Luca Gregori, Sapienza Università di Roma

Jean Paul Morel, Université de Provence

Milagros Navarro Caballero, Université Bordeaux-Montaigne, Institut Ausonius

DIRECTORA DE ETF SERIES I–VII

Yayo Aznar Almazán, Decana Facultad de Geografía e Historia, UNED

SECRETARIO DE ETF SERIES I–VII

Julio Fernández Portela, Departamento de Geografía, UNED

GESTORA PLATAFORMA OJS

Carmen Chíncoa Gallardo

COMITÉ EDITORIAL DE ETF SERIES I–VII

Carlos Barquero Goñi, Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas, UNED; Enrique Cantera Montenegro, Departamento de Historia Medieval y Ciencias y Técnicas Historiográficas, UNED; Pilar Díez del Corral Corredoira, Departamento de Historia del Arte, UNED; Carmen Guiral Pelegrín, Departamento de Prehistoria y Arqueología (Arqueología), UNED; Patricia Hevia Gómez, Departamento de Prehistoria y Arqueología (Arqueología), UNED; Luíza Iordache Cârstea, Departamento de Historia Contemporánea, UNED; M.^a Luisa

de Lázaro Torres, Departamento de Geografía, UNED; David Martín Marcos, Departamento de Historia Moderna, UNED; José Antonio Martínez Torres, Departamento de Historia Moderna, UNED; Íñigo García Martínez de Lagrán, Departamento de Prehistoria y Arqueología (Prehistoria), UNED; Álvaro Molina Martín, Departamento de Historia del Arte, UNED; Francisco Javier Muñoz Ibáñez, Departamento de Prehistoria y Arqueología (Prehistoria), UNED; Rocío Negrete Peña, Departamento de Historia Contemporánea, UNED; Miguel Ángel Novillo López, Departamento de Historia Antigua, UNED.

CORRESPONDENCIA

Revista *Espacio, Tiempo y Forma*
Facultad de Geografía e Historia, UNED
c/ Senda del Rey, 7
28040 Madrid
e-mail: revista-etf@geo.uned.es

SUMARIO · SUMMARY

11 Artículos · Articles

- 13 SOLEDAD MILÁN QUIÑONES DE LEÓN
Redes de contacto e intercambios entre Anatolia, el Egeo y la isla de Creta en el Bronce Antiguo
Interactions and Mobility within the Eastern Mediterranean Area and Crete in the Early Bronze Age
- 33 JOSÉ LUIS ALEDO MARTÍNEZ
Cirenaica durante la coyuntura post-alejandrina
Cyrenaica during the Post-Alexandrian Conjuncture
- 53 ENRIQUE GIL ORDUÑA
Rusaddir-Akros: una valoración del antiguo enclave de Melilla
Rusaddir-Akros: An Assessment of the Ancient Site of Melilla
- 89 MARCELO EMILIANO PERELMAN FAJARDO
El estatus dependiente del colono romano en los contratos de arrendamiento: análisis de las fuentes jurídicas
The Dependent Status of the Roman Tenant in the Lease Agreements: Analysis of the Legal Sources
- 109 PILAR FERNÁNDEZ URIEL
Análisis de una personalidad femenina de la dinastía Flavia: Julia Flavia Titi
Analysis of a Female Personality of the Dynasty Flavia: Julia Flavia Titi
- 129 MILAGROS MORO IPOLA
El uso de la imagen de niños y adolescentes en la numismática romana de época imperial. Algunos casos
The Use of the Image of Children and Teenagers in the Roman Imperial Coinage. Some Cases
- 157 FERNANDO BLANCO ROBLES
Las fórmulas epigráficas *pius (in) suis et carus (in) suis*, ¿indicadores de dependencia personal?
Are the Epigraphic Formulas *pius (in) suis et carus (in) suis*, Indicators of Personal Dependence?

- 181 NARCISO SANTOS YANGUAS
La dedicatoria a Evedutonio Barciaeco y las explotaciones auríferas del distrito romano de Naraval (Tineo, Asturias)
The Dedicatory to Evedutonivs Barciaecvs and the Golden Explotations of the Roman District of Naraval (Tineo, Asturias)
- 199 BRUNO P. CARCEDO DE ANDRÉS
Epigrafía de Cubillejo de Lara (Burgos)
Epigraphy from Cubillejo de Lara (Burgos)
- 219 MARIO LORENTE MUÑOZ
La «Peste de Cipriano»: la primera gran pandemia de la Antigüedad Tardía (249-270)
The «Cyprian Plague»: The First Great Pandemic of the Late Antiquity (249-270)
- 243 ALMUDENA ALBA LÓPEZ
Libertad religiosa y libertad del acto de fe: el arbitraje de Constantino en los primeros conflictos cristianos de su tiempo (311-324)
Religious Freedom and Freedom of Faith: Constantine's Arbitration in the Early Christian Conflicts of his Time (311-324)
- 263 ALEJANDRO DEL VALLE
Psicología histórica y materialismo histórico: la categoría «valor», obstáculos epistemológicos y la propuesta estructuralista
Historical Psychology and Historical Materialism: The Notion of «Value», Epistemological Obstacles and the Structuralist Proposal
- 287 **Libros · Books**
- 289 CASADO RIGALT, Daniel: *Iberia colonizada. Revisión y síntesis de la protohistoria peninsular* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 293 IRIARTE, Ana: *Feminidades y convivencia política en la antigua Grecia* (REBECA ARRANZ SANTOS)
- 297 FERNÁNDEZ VEGA, Pedro Ángel: *La sombra de Aníbal: liderazgo político en la República clásica* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 301 LE BOHEC, Yann: *La vie quotidienne des soldats romains à l'apogée de l'Empire, 31 avant J.-C. – 235 après J.-C.* (SABINO PEREA YÉBENES)

- 305 ANDREU PINTADO, Javier (ed.): *PARVA OPPIDA. Imagen, patrones e ideología del despegue monumental de las ciudades en la Tarraconense hispana (siglos I a. C.-I d. C.)* (JOSÉ MARÍA CARRASCO LÓPEZ)
- 309 MORO IPOLA, Milagros: *Cosas de la edad: la adolescencia en la antigua Roma* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 313 DE LA ESCOSURA BALBÁS, María Cristina – DUCE PASTOR, Elena – GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, Patricia – RODRÍGUEZ ALCOCER, María del Mar – SERRANO LOZANO, David (eds.): *Blame it on the Gender. Identities and transgressions in Antiquity* (UNAI IRIARTE)
- 319 NIETO IBÁÑEZ, Jesús María, *Historia antigua del cristianismo* (FERNANDO BERMEJO RUBIO)
- 327 RESTA, Mario: «*Cristo vale meno di un ballerino?*» *Danza e musica strumentale nel vissuto dei cristiani di età tardoantica* (RAÚL GONZÁLEZ SALINERO)
- 331 SERRANO MADROÑAL, Raúl: *Los circunceliones: fanatismo religioso y descontento social en el África tardorromana* (ESTHER SÁNCHEZ MEDINA)
- 335 **Normas de publicación · Authors Guidelines**

ARTÍCULOS · ARTICLES

LA DEDICATORIA A EVEDUTONIO BARCIAECO Y LAS EXPLOTACIONES AURÍFERAS DEL DISTRITO ROMANO DE NARAVAL (TINEO, ASTURIAS)

THE DEDICATORY TO EVEDUTONIVS BARCIAECVS AND THE GOLDEN EXPLOTATIONS OF THE ROMAN DISTRICT OF NARAVAL (TINEO, ASTURIAS)

Narciso Santos Yanguas¹

Recibido: 29/03/2021 · Aceptado: 24/05/2021

DOI: <https://dx.doi.org/10.5944/etfii.34.2021.30923>

Resumen

Este documento epigráfico, hallado en Naraval (Tineo), constituye una muestra clara del proceso de romanización que se opera en el suroccidente de Asturias. Se relaciona igualmente con los aprovechamientos auríferos de los romanos en el distrito minero de Naraval-Navelgas-Paredes durante el Alto Imperio. Además, la inscripción evidencia la pervivencia del culto a una divinidad indígena, así como la latinización del nombre del dedicante. De hecho, tal vez pueda constituir un ejemplo de promoción social en el marco de dichas explotaciones.

Palabras clave

Documento epigráfico; divinidad indígena; explotaciones mineras de oro; romanización; Alto Imperio; Suroccidente de Asturias

Abstract

The epigraphic document, founded in Naraval (Tineo), constitutes a clear sample of the romanization process operated in South-West of Asturias. It is equally connected with the roman golden exploitations in the miner district of Naraval-Navelgas-Paredes during the High Empire. Also, the inscription evinces the survival of the worship to the indigenous divinity, and the latinization of the name of

1. Universidad de Oviedo. C. e.: nsantos@uniovi.es

the dedicated person. In fact, it could implicate an example of social promotion within the framework of these exploitations.

Keywords

Epigraphic document; indigenous divinity; miner golden exploitations; Romanization process; High Empire; South-West of Asturias

.....

1. INTRODUCCIÓN

A veces un único documento de carácter epigráfico nos permite «reconstruir», cuando su datación, al menos aproximada, es posible, el desarrollo histórico de una región concreta de nuestra geografía asturiana, si bien teniendo en cuenta una serie de fuentes de información que pueden ayudarnos a completar nuestra tarea².

Partimos del hecho de que las actividades relacionadas con el sector minero se iban a convertir durante el Alto Imperio en el elemento más innovador para los habitantes del occidente de la Asturias actual (mayoritariamente el territorio ocupado por los pélicos), tanto desde el punto de vista administrativo como económico-social.

Desde la época de Augusto, aunque la explotación de los recursos auríferos en toda su intensidad no se consolidaría hasta los tiempos del emperador Claudio³, tenemos conocimiento de una serie de indicadores que realzan su importancia, como la reparación de ciertos caminos, que habían servido como infraestructura viaria para la conquista, a lo que hemos de añadir la construcción de otros nuevos⁴; los testimonios del naturalista Plinio acerca de los mecanismos técnicos y la mano de obra utilizados en la producción aurífera del cuadrante noroccidental⁵, lo que a su vez supone un conocimiento completo, ya en su época, de todo lo relacionado con un aprovechamiento intensivo de las minas de oro algunas décadas antes de la redacción definitiva de su obra; la presencia del primer *procurator Asturiae et Gallaeciae* (Lucio Arruntio Máximo)⁶; la existencia de ciertos restos materiales, como lucernas..., relacionados con dichas actividades laborales; la aparición, posiblemente ya en época tardía (o al menos su incidencia más recurrente en los distritos del Noroeste peninsular parece corresponder a las décadas finales de la etapa altoimperial) de los *procuratores metallorum* encargados de controlar y dar salida a los productos mineros hacia la capital del Imperio, etc.⁷

Todos los indicios apuntan a que los recursos auríferos del Norte peninsular serían aprovechados por los romanos durante los siglos I (especialmente a partir de sus comedios) y II de nuestra era, enlazando dichas tareas con las ya iniciadas por los indígenas prerromanos, aunque aplicando técnicas innovadoras de laboreo

2. Se trata de una inscripción contextualizada en el marco de los aprovechamientos auríferos romanos en el occidente de Asturias.

3. SANTOS, Narciso: «El emperador Claudio y las minas de oro romanas del Noroeste de la Península Ibérica», *HAnt*, 39 (2015), pp. 105-122.

4. CAAMAÑO, José Manuel: «Posible reutilización de caminos prerromanos en época romana», *Gallaecia*, 3-4 (1979), pp. 281-ss.

5. *N.H.* 33,4,66-78. DOMERGUE, Claude: «Regard sur les techniques minières à l'époque romaine», *Archeologia delle attività estrattive e metallurgiche*, Siena, 1993, pp.323-ss.

6. *CIL* II.2477 = 5616 = *ILS* 254: *Imp(eratori) Caes(ari) Vesp(asiano) Aug(usto) pont(ifici) max(imo) trib(unicia) pot(estate) X imp(eratori) XX p(atr) p(atr) co(n)s(uli) IX/ Imp(eratori) T(ito) Vesp(asiano) Caes(ari) Aug(usti) filio) pont(ifici) trib(unicia) pot(estate) VIII imp(eratori) XIII co(n)s(uli) VI[1]/// C(aio) Calpetano Rantio Quirinali/ Val(erio) Festo leg(ato) Aug(usti) pr(o) pr(aetore)/ D(ecio) Cornelio Maeciano leg(ato) Aug(usti)/ leg(ionis) VII Gem(inae) Fel(icis)/civitates X/ aquiflavenses aobrigens(es)/ bibali coelerni equaes/ interamici limici n(a)visoci/ quarquerni tamagani.*

7. Más detalles en SANTOS, Narciso: «Decaimiento y revitalización de la minería aurífera en el Noroeste peninsular: los *procuratores metallorum* y la administración romana», *SH (Hª Antigua)*, 37 (2019), pp. 225-250.

con respecto a las utilizadas por aquéllos, en cuyo caso se reducirían al bateo de las arenas auríferas depositadas en el lecho de los ríos⁸.

En ese contexto la circunscripción territorial correspondiente al concejo de Tineo, en cuyo ámbito geográfico se descubrió el epígrafe que vamos a tomar como referente, contaría en la Antigüedad con una serie de centros de aprovechamiento minero (*metalla*) explotados en época romana e integrados en las cuencas de los ríos Narcea (Arganza, Lavadoira, Porciles, Pico Montouto, La Mortera I y II, Santiago de Cerredo, El Peligro I y II, y Gera I y II) y del Esva-Canero (La Collada, Zardaín, Navelgas Norte y Navelgas Sur), así como en el distrito de Naraval-Paredes⁹.

2. LA INSCRIPCIÓN DE NARAVAL (CONCEJO DE TINEO, ASTURIAS)

De acuerdo con este marco socio-laboral, y más en concreto desde el punto de vista de la mano de obra utilizada en el proceso productivo de una explotación minera, creemos que es donde hay que contextualizar este documento, a pesar de tratarse de una estela votiva, cuyo dedicante se identifica con un integrante de alguno de los centros de hábitat o de los lugares de alojamiento de los trabajadores y de acogida del instrumental laboral surgidos de nueva planta al amparo de las actividades correspondientes al espacio geográfico de uno de los distritos mineros más representativos.

Este documento fue descubierto en el año 1932-1933 por un campesino de la zona en un paraje relacionado con el topónimo Fidalgo, ubicado en la falda de la sierra de Valbón, en la margen derecha del río Naraval en el concejo de Tineo¹⁰; algunos años más tarde (concretamente en 1949) pasaría, a través de una transacción de sus herederos, a manos de Enrique González, haciéndose entrega de éste poco después al Museo Arqueológico Provincial de Asturias, donde en la actualidad se conserva¹¹.

Su hallazgo tuvo lugar en el suelo perteneciente a las explotaciones auríferas del distrito de Naraval-Navelgas-Paredes, que conecta los concejos de Tineo y Valdés (abarcando por consiguiente el distrito minero integrado en las cuencas de los ríos Naraval y Navelgas).

En cualquier caso, como suele suceder con otras muchas inscripciones romanas encontradas en suelo asturiano, el ara votiva que vamos a analizar

8. Y no solo se trataría de minería relacionada con el oro o la plata, sino también con otros minerales como hierro, cobre, plomo y estaño.

9. Sobre la importancia de las explotaciones romanas en la cuenca del Narcea, especialmente en el concejo al que da nombre (Cangas) remitimos a SANTOS, Narciso: Los orígenes históricos del concejo de Cangas del Narcea (II): Minería del oro y romanización, *Patrimonio cultural del concejo de Cangas del Narcea*, Oviedo, 2021 (en prensa).

10. DIEGO SANTOS, Francisco: *Epigrafía romana de Asturias*, Oviedo, 1985, pp.52-53, nº 10.

11. ESCORTELL, Matilde: *Catálogo de las salas de cultura romana del Museo Arqueológico de Oviedo*, Oviedo 1975, p.6.

resulta enormemente expresiva no solo por su morfología sino también por el contenido de su campo epigráfico, que se adapta perfectamente a la tipología del soporte a través de tres espacios remarcados¹².

2.1. EL CAMPO EPIGRÁFICO

El marco físico de la inscripción se corresponde con una piedra de arena silíceo, de color blanco, extraída posiblemente de una cantera del relieve montañoso mencionado en el concejo de Tineo; las dimensiones que nos ofrece el documento en la actualidad son de 37 cms. de altura x 45 de anchura (20 en la parte más baja de la pieza) y un grosor de pocos cms., identificándose con una piedra de características irregulares desde el punto de vista morfológico (más ancha en su parte superior).

Por su parte, el campo epigráfico de la pieza (teniendo en cuenta que la parte inferior, de unos 20 cms., está sin labrar), recogido en 3 espacios enmarcados por líneas (una en cada uno de los espacios superior y central, y dos en el más bajo), se expresa en los siguientes términos:

L SER SECVN
EVEDVTONIV
BARCIAECO
V S L M¹³

L(ucius) Ser(vius) Secun(dus)/ Evedutoni(u) (sic)/ Barciaeco/ v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

«Lucio Servio Segundo cumplió su voto con agrado a(l dios) Evedutonio Barciaeco».

La lectura y reconstrucción del contenido resultan perfectamente visibles, siendo dignas de resaltar dos particularidades:

- * en la segunda línea existe un nexo entre la T y la O de la primera parte del nombre de la divinidad.
- * junto a ello, el hecho de que la vocal final se ha cerrado hasta convertirse en una V cuando en realidad esperaríamos la O del dativo (correspondiente al dios indígena, tal vez romanizado, al que el dedicante erige el monumento)¹⁴.

12. MENÉNDEZ, Manuel: «Árula de Naraval», *Revista de Letras. Universidad de Oviedo*, 3 (1950), pp. 287-ss.

13. MANGAS, Julio: «La difusión de la religión romana en Asturias», *Indigenismo y romanización en el conventus Asturum*, Madrid-Oviedo, 1983, p.167.

14. Al igual que sucede en el caso de otras inscripciones romanas de suelo asturiano resalta el hecho de que la nomenclatura de la divinidad sea doble: ver, por ejemplo, los casos de Nimmedo Aseddiago (PEDREGAL, Amparo: «Ara

Por lo que se refiere a su cronología, el epígrafe nos presenta un conjunto de elementos que parecen arrastrarnos hasta las primeras décadas del siglo II de nuestra era:

1. en primer lugar la presencia de un individuo (el dedicante) que porta *tria nomina* (*Lucius Servius Secundus*), lo que constituye un indicio de que dicho personaje posiblemente sería ciudadano romano)¹⁵.
2. junto a ello, la adaptación y acoplamiento del campo epigráfico en tres espacios con renglones o líneas horizontales¹⁶.

Mayores dificultades encierra la problemática planteada por la nomenclatura de la primera parte del nombre de la divinidad a la que se venera en el ara, pudiéndose llegar a pensar que el componente inicial del mismo equivale a una palabra compuesta (*Eva-Dutonium*)¹⁷; a este respecto tal vez el término *Eva* (o *Euva*) haya que relacionarlo con la nominación de una corriente fluvial, la correspondiente al río Esva (o Canero), que desemboca en el mar Cantábrico (la derivación provendría de *Eseve* o *Eseba*)¹⁸.

Con relación al segundo componente del primer nombre de esta divinidad (*Dutonium*), desde el punto de vista filológico parece relacionarse con *dheu-* o *teut-*, que se hallan en la base de la formación de la nomenclatura de algunas divinidades de la Galia Narbonense¹⁹ y, más próximo al suroccidente de Asturias, en la inscripción de Mosteiro de Ribeira, en los aldeaños de Ginzo de Limia (Orense), donde estaría emplazado el antiguo *Forum Gigurrorum*²⁰.

Algo más difícil resulta la interpretación de dicho radical como *teut-* (equivalente a *Teutates*, en ocasiones asimilado a Marte): en este sentido hemos de tener presente que, entre los dioses integrantes del panteón indígena de la Asturias antigua, sobresale el culto a una divinidad de la guerra, cuyo nombre desconocemos, que tal vez sería venerada por las comunidades del Norte

votiva dedicada a Nimmedo Aseddiago», *Nuestro Museo*, 1 (1997), pp. 269-277) o Mure Pece Parameco (MANZANARES, Joaquín: «Otro epígrafe romano inédito encontrado en Asturias», *BCPMOviedo*, 2 (1960), pp. 75-ss.).

15. Dado que el proceso de romanización en la zona sería tardío este hecho no se produciría antes de las primeras décadas de la centuria mencionada.

16. En consecuencia, es posible fechar este documento en los momentos iniciales de ese siglo II d.C., o a lo sumo en sus comedios, coincidiendo con la fase de aprovechamiento más intensivo de los recursos auríferos de la zona por parte de la administración romana.

17. PASTOR, Mauricio: *Los astures durante el Imperio romano*, Oviedo, 1977, p. 94.

18. Según DIEGO SANTOS (*Epigrafía romana de Asturias*, p. 53) este mismo radical, en concreto *Euvus*, se hallaría en la base de la configuración del nombre del Eo, habiendo pasado previamente por las formas medievales *Euve/luve/Ove* hasta desembocar en el hidrónimo actual, sin tener nada que ver con el término *Egoba* y los habitantes de sus márgenes (los *egobarr*), que se nos han transmitido en la documentación pliniana (*N.H.* 4.20.111). En realidad, creemos que el río Eo, que separa las comunidades de Asturias y Galicia, sería una derivación de *Ego*, llegando a dicha denominación tras la caída de la gutural intervocálica.

19. LOMAS SALMONTE, Francisco Javier: *Asturia prerromana y altoimperial*, Sevilla 1975, pp.87 y 94.

20. *Inscripciones Romanas de Galicia IV*, nº 91.

peninsular bajo una gran variedad de apelaciones, entre las que sobresalen las de *Esus*, *Teutates*²¹ o *Taranis/Taranus*²².

En todo caso hemos de identificarlo con una divinidad caracterizada por su belicosidad, de raigambre indígena, equiparable al Marte romano al que se refiere Estrabón²³, aunque sin mencionar su nombre de manera explícita²⁴; a dicha divinidad se le ofrecerían como sacrificios, según el geógrafo griego, no sólo machos cabríos sino también prisioneros y caballos²⁵.

La aceptación de su culto en territorio astur, en especial en la región del Bierzo leonés (ocupada por los astures augustanos) requeriría un estudio monográfico sobre el tema, de lo que nos eximen análisis tan significativos como los que han aparecido en las últimas décadas²⁶.

Diversos pasajes de un escoliasta de Lucano²⁷ afirman a este respecto que *Esus* equivale a *Mars*, *Taranis* a *Dis Pater* (= *Iuppiter*) y *Teutates* a *Mercurius*; sin embargo, en otro texto se lee que *Teutates* sería *Mars*, *Esus* se correspondería con *Mercurius* y *Taranis* con *Iuppiter*²⁸; respecto a esta situación se nos plantea el siguiente interrogante: ¿nos encontramos ante una indeterminación de funciones religiosas o, más bien, ante una globalización de las mismas?²⁹.

Este grupo de divinidades aparece recogido por Julio César³⁰, quien considera que serían objeto de culto no sólo por las poblaciones galas, con las que había entrado en contacto para la conquista de su territorio, sino también por los indígenas de la península Ibérica, con quienes las relaciones del dictador fueron igualmente constantes y continuas³¹.

Por otro lado, hemos de incluir en este mismo contexto de la cultura castreña la conexión existente entre sociedad, derecho y religión para poder explicar la idiosincrasia de las comunidades indígenas del cuadrante noroccidental hispano³²; en

21. Luc., *Phar.* I. 445. Más detalles en ALMAGRO, Martín & LORRIO, Alberto José: *Teutates, el héroe fundador y el culto heroico al antepasado en Hispania y en la Keltiké*, Madrid, 2011.

22. SEVILLA RODRÍGUEZ, Martín: «Vestigios toponímicos del culto a Taranis/ Taranus en el N.O. peninsular», *I Reunión Gallega de Estudios Clásicos*, Santiago de Compostela, 1981, pp. 101-ss.

23. *Geografía* 3,3.7.

24. Es posible que la denominación de dicho dios como *Cossus* haya que contemplarla en el mismo contexto: cf. MANGAS, Julio: «Nueva inscripción romana de San Esteban del Toral (León)», *MHA*, 5 (1983), pp. 259-261; «Dos inscripciones romanas inéditas de El Valle y Tedejo (El Bierzo, León)», *Íd.* pp.263-265; y «Nueva inscripción de San Pedro Castañero (El Bierzo, León)», *Íd.* pp.267-268.

25. BERMEJO, José Carlos: «La función guerrera en la mitología de la Gallaecia antigua», *Zephyrus*, 32-33 (1980-1981), pp. 263-ss.

26. Ver, entre otros, BARCIA MERAYO, Emilio & GARCÍA MARTÍNEZ, Sonia: «Un nuevo testimonio de posible culto a *Cossus* en el Bierzo», *Estudios Humanísticos*, 20 (1998), pp. 11-ss.; «El culto en el Bierzo a la deidad indígena *Cossus*», *Estudios Bercianos*, 25 (1999), pp. 54-ss.

27. BLÁZQUEZ, José María: *Religiones primitivas de Hispania*, Madrid, 1962, p.30.

28. Acerca de estas posibles identificaciones remitimos a BOUCHER, Stephanie: «Succellus = Dispater?», *RBPh*, 54 (1976), pp. 66-ss., y DUMEZIL, Georges: *Iuppiter, Mars, Quirinus*, Paris, 1966.

29. No debemos olvidar que, en ciertos documentos epigráficos (*CIL* III.2804 y VII.84 entre otros) la divinidad *Teutates* se nos muestra como *Mars* y *Taranis* como *Iuppiter*.

30. *B.G.* 6.16-17.

31. Es el caso, por ejemplo, de un Marte indígena. Cf. ARES VÁZQUEZ, Nicanor: «Un nombre celta de Marte en Lugo», *AÉA*, 43 (1970), pp. 121-122 y 226-228.

32. BERMEJO, José Carlos: «Tres notas sobre Estrabón. Sociedad, derecho y religión en la cultura castreña»,

realidad no se trataría más que de la *interpretatio romana*, es decir, de la asimilación a nombres latinos de la nomenclatura propia de los dioses de raigambre celta³³.

La importancia de las referencias de Lucano estriba en que se hace mención de los sacrificios humanos, con lo que tanto tenía que ver el culto de dichas divinidades, algo que sucedería igualmente en casi todo el territorio septentrional hispano, donde, con el paso de los años, es posible que no quedase más que un recuerdo de prácticas ancestrales³⁴.

2.2. ELEMENTOS DECORATIVOS

En primer término, sobresale el hecho de que se trata de una pieza cuya forma tiende al triángulo invertido, de manera que la parte más estrecha parece haber estado destinada a hincarse en tierra (la ausencia de letras en dicho espacio parece confirmarlo); en lo que se refiere a su morfología se ha tratado de asignar un cierto sentido antropomorfo a dicho monumento, aunque en realidad su vinculación con alguna clase de culto no resulta fácil de definir³⁵.

Frente a ello otros investigadores han considerado que la zona superior representa una especie de media luna, configurada a base del rebajamiento progresivo del soporte desde sus extremos hasta el centro de la cabecera, con lo que estaríamos inmersos en el mundo naturalista y astral de las poblaciones castreñas, enmarcado en una ideología religiosa que pervive incluso en tiempos romanos.

Aunque su decoración no resulta excesivamente profusa, hemos de destacar el hecho de que el campo epigráfico se encuentra inmerso en tres espacios, rebajados en el soporte del documento, que presentan una anchura similar, cada uno de los cuales acoge a una línea del texto a excepción del último, en el que se incluye, además, en renglón aparte, la fórmula votiva final (*V S L M*).

¿Qué significado puede tener esta distribución en el conjunto de la morfología del soporte de la inscripción? ¿Tal vez haya que pensar en un sentido religioso como marco de un ara votiva destinada a rendir culto a la divinidad de la zona, vinculada a las actividades agropecuarias? Resulta evidente que nada tiene que ver con las llamadas inscripciones oicomorfas³⁶, en las que el contenido del campo epigráfico se reparte también en las diferentes líneas que las integran, puesto que

Gallaecia, 3-4 (1979), pp. 71-ss.

33. Ver, entre otros, PEREA, Sabino: «El culto a *Mars Pater*: la filiación mítica del guerrero romano», *Visiones mítico-religiosas del padre en la Antigüedad clásica*, Madrid, 2004, pp.135-ss.

34. MARCO, Francisco: «Sacrificios humanos en la Céltica antigua: entre el estereotipo literario y la evidencia interna», *Archiv für Religionsgeschichte*, 1 (1999), pp. 1-ss.

35. Empero, es posible que el carácter votivo del monumento no contribuya a considerar como válida dicha interpretación.

36. Como, por ejemplo, la correspondiente a la lápida de Noreno (*CIL* II,5745), a la vez oicomorfa y funeraria, descubierta en Soto (Cangas de Onís). Cf. SANTOS, Narciso: «El epitafio de Noreno y los orígenes del cristianismo en Asturias», *HAnt*, 42 (2018), pp. 199-217.

suelen coincidir con un sentido claramente funerario y se pueden interpretar como el lugar de acogida del alma del difunto³⁷.



FIGURA 1. ARA DEDICADA A EVEDUTONIO BARCIAECO (NARAVAL, TINEO)

Por otro lado, aunque en ocasiones se le haya asignado un carácter antropomorfo, las lápidas más significativas de este tipo halladas en Asturias, a pesar de que tienen ubicado su campo epigráfico entre renglones, se corresponden igualmente con monumentos funerarios, como los descubiertos en Molleda (concejo de Corvera de Asturias) y Selorio (concejo de Villaviciosa)³⁸.

Como hipótesis podemos plantear que, al hallarse dedicado este documento a un dios vinculado a una zona apta para el cultivo agrícola, tal vez la figuración del mismo pueda relacionarse con la existencia de una *villa* en dicho territorio, de la que Lucio Servio Segundo sería dueño, de la misma manera que sucedería en el caso de Lucio Corona Severo, militar (veterano) de la Legión VII Gemina y la dedicatoria, junto a su mujer Octavia Prócula, a Júpiter Óptimo Máximo en

37. Entre otros, contamos con los ejemplos de los epitafios de Pentio Flavio, hallado en Corao (Cangas de Onís) (DIEGO SOMOANO, Celso: «Tres nuevas estelas funerarias del concejo de Cangas de Onís», *BIDEA*, 61 (1967) p. 13) y de Bovecio (*CIL* II.2707), descubierto en la localidad de Collía (concejo de Parres) (SANTOS, Narciso: «El epitafio de Bovecio (Collía, Parres) y la asociación del culto solar con el mundo de ultratumba en Asturias antigua», *Tiempo y sociedad*, 23 (2016), pp. 7-26 (on line).

38. Las mismas características nos presenta la lápida sepulcral de Superia, descubierta en Beleño (concejo de Ponga). Cf. SANTOS, Narciso: «La lápida de Superia (san Juan de Beleño, Ponga) y su posible conexión con las estelas discoideas», *Florentia Iliberritana*, 29 (2018), pp. 391-399.

el espacio geográfico próximo a la cuenca del Caudal-Lena, donde dispondría, tras su licenciamiento, de una de tales parcelas destinada a actividades rurales³⁹.

Por ello Lucio Servio Segundo en su dedicatoria al dios local de doble denominación tal vez quiso representar un elemento astral vinculado directamente a la naturaleza y concretizado en la divinidad a la que dedicaba dicho monumento, sin tener que interpretar obligatoriamente que se trataba de un antiguo soldado asentado allí tras su licenciamiento⁴⁰.

3. SENTIDO HISTÓRICO: NARAVAL Y NAVELGAS EN EL CONCEJO DE TINEO Y LA MINERÍA ROMANA DEL ORO

Los yacimientos mineros que hemos mencionado más arriba, trabajados tanto a cielo abierto como a base de minería de interior, pertenecían al erario público romano; sin embargo, al confundirse éste con el fisco imperial, sería el emperador correspondiente durante el Alto Imperio quien controlaría la explotación de las diferentes cortas y tajos inmersos en dichos distritos mineros⁴¹.

Eso se traduciría, en un principio, en el hecho de que la propiedad de los recursos mineros de cada comunidad en tiempos prerromanos pasaría al Estado romano, que se encargaría de su aprovechamiento, bien directamente o bien a través de concesiones particulares, lo que al parecer no mejoraría las técnicas extractivas.

A este respecto sabemos que los sistemas técnicos de aprovechamiento recogidos por Plinio⁴², de donde se deduce que se hallarían ya en pleno funcionamiento cuando el naturalista los menciona en su obra, por lo que su aplicación definitiva arrancarían posiblemente de tiempos de Claudio, así como el desarrollo completo de la organización administrativa en *conventus* jurídicos⁴³, aparecen confirmados a través de los restos arqueológicos.

De esta manera, a la recogida de pepitas (lavaderos en los ríos Eo, Ibias, Navia, Porcía, Esva/Canero, Narcea –placeres de La Riera– y especialmente Navelgas),

39. Quizás el ejemplo más claro en este sentido lo tengamos en el caso de la *villa* astur-romana de Valduno (concejo de Las Regueras), que nos ofrece además el único ejemplo de libertos en suelo asturiano (DIEGO SANTOS, Francisco, *Epigrafía romana de Asturias*, pp.83-85, n° 19). Cf. SANTOS, Narciso: «*Villae* astur-romanas y dependencia socio-económica: el ejemplo de Valduno (Las Regueras, Asturias)», *Pupurea Aetas. Estudios sobre el mundo antiguo dedicados a la Profesora Pilar Fernández Uriel*, Madrid-Salamanca 2019, pp.711-726.

40. En realidad, esta interpretación difiere sustancialmente de las que podemos considerar como representaciones naturalistas del sol en cuanto elemento sustancial en las tareas relacionadas con el sector agropecuario. Cf. SANTOS, Narciso: «Representaciones solares en la epigrafía romana de Asturias», *HAnt*, 40 (2016), pp. 135-ss.

41. A este respecto sabemos que ya los emperadores de la dinastía julio-claudia (desde el propio Augusto) habían procurado incluirlos (tanto los auríferos como los argentíferos) en el marco de las provincias imperiales y no senatoriales. Cf. RODRIGUEZ ENNES, Luis: «Consideraciones en torno al marco jurídico de la minería hispano-romana», *Dereito: Revista xurídica da Universidade de Santiago de Compostela*, 11 (2002), pp. 203-ss.

42. *N.H.* 33,4,70-78. Cf. DOMERGUE, Claude: «À propos de Pline, *Naturalis Historia* 33, 70-8, et pour illustrer sa description des mines d'or romaines d'Espagne», *AEA*, 45-47 (1972-1974), pp. 499-ss.

43. SANTOS, Narciso: «Origen y consolidación de los *conventus iuridici* en el noroeste peninsular», *Gerión*, 35,1 (2017), pp. 227-ss.

actividad que en los tiempos en que Estrabón escribe su *Geografía* continuaría siendo mayoritaria⁴⁴, los romanos acompañarían décadas después en el Norte peninsular el aprovechamiento de los filones de cuarcita, las trincheras a cielo abierto (Santiago de Cerredo, Lavadoira, Naraval, Iboyo-Faidiel, Ablaneda...), las conchas de erosión (Arganza, El Cabrucal...) y, de manera especial, el desmonte de los terrenos auríferos (*ruina montium*) en las cuencas del Narcea, Navia y Eo⁴⁵.

Por lo que se refiere al proceso de producción aplicado por los romanos, tenemos conocimiento de que, una vez delimitada la zona de actividad minera, se trazaban los acueductos o canales con el objetivo de que, partiendo del terreno a explotar, recogieran el agua de ríos, arroyos, manantiales y fuentes; en los puntos de captación se construían embalses, como los dos ubicados en el Puerto del Palo (Allande), o en los alrededores del recinto castreño de La Escrita, en Corralín (Degaña), o en la zona de Bustantigo, entre otros⁴⁶.

Dichos canales, conocidos como *antiguas* por los paisanos de la zona, contaban con un recorrido de varios km a un nivel superior a la zona mineralizable, como el que desde la sierra del Palo conducía a la explotación de Lavadoira (más de 20 Km), o los de Santiago de Cerredo (Tineo), en especial el conocido como *La Antigua*, o los correspondientes a Faidiel (Cangas), Ablaneda (Salas), o Begega (Miranda).

En cualquier caso, sabemos que la explotación de los distritos mineros se iniciaría con el aprovechamiento de los placeres fluviales, actividad a la que seguiría el laboreo de los aluviones cuaternarios o terciarios hasta llegar al primario, avanzando siempre de abajo hacia arriba, teniendo presente en todos los casos que en las regiones más montañosas el trabajo se realizaría estacionalmente, interrumpiéndose durante la temporada invernal⁴⁷.

Con respecto al instrumental utilizado en los tajos mineros, ante todo nos encontramos con el hándicap de su difícil datación, destacando la presencia de picos de hierro, restos de lucerna y, de manera especial, los denominados «morteros», hallados en las proximidades de cortas a cielo abierto (como en el Bachicón de Fresnedo-Allande o en Cecos-Ibias)⁴⁸, similares a los descubiertos en la región minera romana de Tres-minas (norte de Portugal) y vinculados con el lavado y enriquecimiento del material aurífero⁴⁹.

44. 3.2.8.

45. Además de Las Médulas del Bierzo sobresalen las cortas correspondientes a Monterroso (Las Defradas, Cangas del Narcea), La Fana de la Freita del Puerto del Palo y La Freitarbosa en Bustantigo (Allande), o las grandes explotaciones de la sierra de Louro, entre Naraval y Navelgas, donde sobresale el canal y depósito de agua de *La Presa del Moro*.

46. DOMERGUE, Claude: «L' eau dans les mines d' or romaines du Nord-ouest de l' Espagne», *L' homme et l' eau en Méditerranée et au Proche Orient*, Lyon, 1986, 3, pp.109-ss. Cf. MATÍAS, Roberto: «Las Médulas (León-España): el agua en la ingeniería de la mayor explotación minera del mundo antiguo», *Lancia*, 7 (2008), pp. 17-ss.

47. SANTOS, Narciso: *Asturias, los astures y la minería romana del oro*, Oviedo, 2011, pp.347-348.

48. SÁNCHEZ-PALENCIA, Francisco Javier: «Los morteros de Fresnedo (Allande) y Cecos (Ibias) y los lavaderos de oro romanos en el NO de la Península Ibérica», *Zephyrus*, 37-38 (1984-1985), pp. 349-ss.

49. A este respecto en las minas cordobesas de plata y otros minerales se han descubierto morteros de piedra que cumplirían unas funciones similares.

4. MANO DE OBRA Y PROCESO DE PRODUCCIÓN

Sin embargo, donde hemos de contextualizar la presencia del personaje que aparece en nuestra inscripción es en el marco de la fuerza de trabajo, numerosa y heterogénea, aunque no sea posible concretar sus condiciones laborales y sociales: esta mano de obra estaría integrada, además de la aportación de los militares, quienes cumplirían las funciones de ingeniería técnica, por esclavos, condenados a trabajos forzados (*damnati ad metalla*), personas libres (muchos de ellos indígenas), mercenarios-asalariados de procedencia externa⁵⁰ o bien ciudadanos libres que entregarían su esfuerzo laboral por un sueldo (Lucio Servio Segundo, de acuerdo con la inscripción hallada en Naraval, parece constituir un ejemplo de ello).

A todos estos trabajadores de las minas habría que añadir un conjunto de semilibres (grupos de indígenas sometidos), así como fuerza de trabajo autóctona, que posiblemente lograría mediante el desempeño de tales actividades una «promoción social», similar a la de los indígenas que formaban parte de las tropas auxiliares romanas una vez licenciados de acuerdo con lo recogido en los diplomas militares⁵¹.

Los miembros de los destacamentos militares desplazados a los distritos mineros constituirían la mano de obra especializada (capataces) para poner en funcionamiento los sistemas técnicos (hidráulicos), además de controlar las actividades laborales y su rendimiento como ingenieros desde sus propios campamentos en los alrededores de las explotaciones⁵²; su actividad se vincularía igualmente con la recogida de los productos mineros y su vigilancia con vistas a su evacuación en dirección a la capital del Imperio⁵³.

En conexión con las tareas vinculadas a la explotación en las cortas mineras surge el problema del alojamiento de la mano de obra, así como del instrumental laboral necesario para dichas tareas: además de los recintos castreños, cuyo número se incrementaría en tiempos romanos, existirían reductos de población destinados a tales menesteres originados como consecuencia de las labores mineras, que recibirían el nombre de *coronas*⁵⁴, así como una serie de tendejones, barracones y cobertizos de madera, estos últimos de vigencia temporal escasa.

50. Es el caso de Lucio Valerio Póstumo, originario de la Meseta (concretamente de la ciudad de *Uxama*, en las proximidades de Burgo de Osma), de acuerdo con su inscripción funeraria aparecida en Lartos, cerca de la explotación romana de Los Muracales (Cangas del Narcea) (CIL II. 5746 L(*ucius*) Valerius/ Postumus/ ux(amensis) an(norum) L/ h(ic) s(itus) est/ s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)). Cf. CARTES, Emilio: «Lápida funeraria de Lucio Valerio Póstumo», *Nuestro Museo*, 1 (1997), pp. 131-ss.

51. PEREA, Sabino: «Los diplomas militares: documentos singulares para la integración de los soldados *peregrini* al servicio de Roma. Una introducción a su estudio», *Formas de integración en el mundo romano*, Madrid, 2009, pp. 97-ss.

52. GONZÁLEZ, David – MENÉNDEZ, Andrés – ÁLVAREZ, Valentín: «El campamento de Moyapán (Ayande, Asturias)», *Congreso de Arqueología de Vilalba = Férvedes*, 5 (2008), pp. 363-371.

53. SANTOS, Narciso: «La evacuación del oro de Asturias en dirección a Roma», *II Congreso Peninsular de Historia Antigua*, Coimbra, 1994, pp. 917-930.

54. DOMERGUE, Claude: «Les mines d'or du nord-ouest de l'Espagne: les *coronas*, technique d'exploitation ou habitat?», *Papers in Iberian Archaeology*, Oxford, 1984, pp. 370-ss.

Por su parte, un capítulo especial lo constituye la regulación administrativa conectada a la organización de los distritos mineros⁵⁵, que estaría a cargo de los *procuratores*, bien se tratase de *procuratores Augusti* (funcionarios dependientes del emperador), organizados en dos tipos (de la provincia *Hispania Citerior*, o de *Asturia* y *Callaecia*, con funciones más concretas y cuyo origen remonta al momento de explotación minera intensiva), bien a través de los *procuratores metallorum*, sin duda subordinados a los anteriores y encargados de la administración y aprovechamiento de cada uno de los distritos mineros, al parecer ya en un momento cronológicamente avanzado (segunda mitad del siglo II)⁵⁶.

Resulta casi imposible calcular los millones de metros cúbicos de terreno mineralizable removidos en aquellas décadas: sabemos, por ejemplo, que entre los astures pélicos surgirían numerosos poblados conectados con las actividades en los tajos mineros (en el concejo de Allande una veintena, en el de Tineo algunos más, en el de Cangas del Narcea posiblemente más del doble), al tiempo que se aprovecharían no menos de un centenar de centros de explotación; todo ello, unido a las grandes dimensiones de algunas de tales cortas, como la de Monterroso (Cangas del Narcea), La Fana de la Freita y Freita Arbosa (Allande), las de la sierra de Louro entre Naraval y Navelgas, nos lleva a pensar que en el Occidente asturiano en su conjunto serían desmontados al menos 30-40 millones de metros cúbicos de terreno aurífero con un rendimiento relativamente elevado⁵⁷.

Y en relación con ello se nos plantea un nuevo interrogante acerca de la cantidad de kilogramos de oro obtenidos: Plinio asegura⁵⁸ que los tres distritos mineros del Noroeste peninsular (*Gallaecia*, *Asturia* y *Lusitania*) aportarían cada año al erario romano 20 000 libras (unos 6 500-7 000 kg), lo que no quiere decir que en ese momento el distrito minero de Naraval-Navelgas-Paredes estuviera ya a pleno rendimiento⁵⁹.

Ahora bien, si tenemos en cuenta que de cada tonelada métrica se obtendría entre 1,5 y 2 gr de oro, es posible que de las cortas mineras de Asturias los romanos extrajeran una cantidad fabulosa de oro considerando que no todo el terreno removido se convertiría en aluvión para ser lavado mediante la aplicación del sistema hidráulico⁶⁰.

Con respecto a la etapa de aprovechamiento de los recursos mineros en el distrito que estamos analizando se correspondería con las décadas finales del siglo I, coincidiendo con la fase de revitalización del Noroeste por parte de los

55. RODRÍGUEZ ENNES, LUÍS: «La administración de las explotaciones mineras en el Noroeste de la Península Ibérica», *Recueils de la Société Jean Bodin pour l' Histoire Comparative des Institutions*, 47 (2004), pp. 87-ss.

56. SANTOS, Narciso: *Asturias, los astures y la minería romana del oro*, pp. 409-ss.

57. ALVES, Maria da Gloria: «Os alto rendimentos da mineração na Hispania romana», *RevHist*, 56 (1977), pp. 3-ss.

58. *N.H.* 33.4.78.

59. SANTOS, Narciso: «El distrito de Bustantigo (Allande), ejemplo de minería romana del oro en el suroccidente de Asturias», *ETF (HªAntigua)*, 33 (2020), pp. 123-142.

60. DOMERGUE, Claude: «La mise en valeur des gisements d' alluvions aurifères du nord-ouest de l' Espagne dans l' Antiquité: une technique d' exploitation romaine», *XII CAN*, Zaragoza, 1973, pp.563-ss.

Flavios, prolongándose dichas actividades a un alto nivel al menos hasta mediados de la centuria siguiente.

Entre las causas del cese de la actividad minera en el Noroeste ibérico en general sabemos que, desde las últimas décadas del siglo II, existirían problemas relacionados con la mano de obra y la falta de rentabilidad, de manera que, en un momento dado, la conservación de la infraestructura hidráulica, junto con el mantenimiento y salario de la fuerza de trabajo y del personal técnico, administrativo y militar, no justificarían ya unos gastos tan considerables, que apenas se verían compensados por los escasos kg de oro obtenidos.

Se entiende así la creación por el emperador Caracalla de la provincia *Hispania nova Citerior Antoniniana*, cuyo período de vigencia constituiría tiempo suficiente para comprobar la no viabilidad de los aprovechamientos mineros⁶¹.

CONCLUSIONES

A partir de lo que acabamos de exponer creemos que el personaje reflejado en el documento epigráfico (Lucio Servio Segundo), que erige su dedicatoria al dios Evedutonio Barciaeco, pudo hacerlo en los momentos finales del siglo I o, más bien, en las décadas correspondientes a la primera mitad de la centuria siguiente, coincidiendo con la fase histórica en que el aprovechamiento aurífero de los tajos y cortas del distrito minero de Naraval-Navelgas-Paredes (los dos primeros en el concejo de Tineo y el tercero ya en el de Valdés) se hallaría en su máxima producción.

Desconocemos, sin embargo, si en realidad se trataría de un indígena libre que habría adquirido el derecho de ciudadanía menor (*ius Latii minus*), y de ahí que porte *tria nomina*, o en realidad nos hallamos ante un personaje de origen foráneo, procedente de alguna región externa al cuadrante noroccidental hispano, quien, al igual que en el caso del uxamense Lucio Valerio Póstumo (estela funeraria descubierta en la localidad de Lartosa, en el concejo de Cangas del Narcea, en un enclave próximo a la explotación minera de Los Muracales y relativamente cercano al castro de Larón), habría acudido a la zona al abrigo socio-económico y las nuevas oportunidades de vida que supondrían los aprovechamientos mineros de oro de la región.

Su posible relación con el Norte peninsular desde sus orígenes tal vez podamos deducirlo de la dedicatoria a un dios indígena, cuya doble denominación pudo ser

61. DIEGO SANTOS, Francisco: «Provincia Hispania nova Citerior Antoniniana d'après deux inscriptions de León (CIL II.2661 y 5680)», *Actas del VI Congreso Internacional de Epigrafía Griega y Latina*, Munich, 1974, pp. 472-474 y «Nuevas consideraciones sobre la provincia Hispania nova Citerior Antoniniana», en *El conventus Asturum y anotaciones al Noroeste hispano*, Oviedo, 2009, pp. 659-ss. Cf. SANTOS, Narciso: «La provincia Hispania nova Citerior Antoniniana», *Boletín Brigantium*, 4 (1983), pp. 47-ss.

consecuencia directa del sincretismo que se produciría, ya en tiempos romanos, entre dos divinidades distintas, veneradas por poblaciones que habitaban espacios geográficos colindantes y que cumplirían funciones paralelas en su ámbito religioso, a algunos de cuyos integrantes la presencia romana y su focalización en torno a los aprovechamientos auríferos habría arrastrado hacia unos mismos intereses económicos, sociales y religiosos.

En cualquier caso, su participación en las actividades laborales de alguna de las cortas correspondientes al distrito aurífero en cuyo contexto se descubrió el documento resulta evidente, por lo que es posible que se hallase integrado en alguna de las cuadrillas de mineros que prestarían su fuerza de trabajo en dicho ámbito territorial.

No obstante, ningún indicio nos permite conocer si formaría parte de la mano de obra no especializada o si, por el contrario, habría adquirido ya los conocimientos técnicos necesarios, transmitidos por la administración romana a través de los miembros del destacamento militar encargado de controlar dicho distrito, para ocuparse de las tareas vinculadas al mantenimiento del sistema hidráulico o a su funcionamiento en relación con las labores propias de la producción minera.

En otros términos, es posible que la latinización de sus nombres (*tria nomina*) corresponda a un ascenso de carácter socio-laboral, constituyendo el ara dedicada a Evedutonio Barciaeco el cumplimiento de una promesa realizada a dicha divinidad por haber obtenido una promoción que favorecería muy directamente sus intereses vitales.

BIBLIOGRAFIA

- ALMAGRO, Martín & LORRIO, Alberto José: *Teutates, el héroe fundador y el culto heroico al antepasado en Hispania y en la Keltiké*, Madrid, 2011.
- ALVES, Maria da Gloria: «Os alto rendimentos da mineração na Hispania romana», *RevHist*, 56 (1977), pp. 3-17.
- ARES VÁZQUEZ, Nicanor: «Un nombre celta de Marte en Lugo», *AEA*, 43 (1970), pp. 121-122 y 226-228.
- BARCIA MERAYO, Emilio & GARCÍA MARTÍBEZ, Sonia: «Un nuevo testimonio de posible culto a *Cossus* en el Bierzo», *Estudios Humanísticos*, 20 (1998), pp. 11-25.
- BARCIA MERAYO, Emilio & GARCÍA MARTÍBEZ, Sonia: «El culto en el Bierzo a la deidad indígena *Cossus*», *Estudios Bercianos*, 25 (1999), pp. 54-62.
- BERMEJO, José Carlos: «Tres notas sobre Estrabón. Sociedad, derecho y religión en la cultura castreña», *Gallaecia*, 3-4 (1979), pp. 71-90.
- BERMEJO, José Carlos: «La función guerrera en la mitología de la Gallaecia antigua», *Zephyrus*, 32-33 (1980-1981), pp. 263-275.
- BLÁZQUEZ, José María: *Religiones primitivas de Hispania*, Madrid, 1962.
- BOUCHER, Stephanie: «*Sucellus* = *Dispater*?», *RBPh*, 54 (1976), pp. 66-77.
- CAAMAÑO, José Manuel: «Posible reutilización de caminos prerromanos en época romana», *Gallaecia*, 3-4 (1979), pp. 281-285.
- CARTES, Emilio: «Lápida funeraria de Lucio Valerio Póstumo», *Nuestro Museo*, 1 (1997), pp. 131-138.
- DIEGO SANTOS, Francisco: «Provincia Hispania nova Citerior Antoniniana d' après deux inscriptions de León (CIL II.2661 y 5680)», *Actas del VI Congreso Internacional de Epigrafía Griega y Latina*, Munich, 1974, pp.472-474.
- DIEGO SANTOS, Francisco: *Epigrafía romana de Asturias*, Oviedo, 1985.
- DIEGO SANTOS, Francisco: «Nuevas consideraciones sobre la provincia Hispania nova Citerior Antoniniana», en *El conventus Asturum y anotaciones al Noroeste hispano*, Oviedo, 2010, pp. 659-673.
- DIEGO SOMOANO, Celso: «Tres nuevas estelas funerarias del concejo de Cangas de Onís», *BIDEA*, 61 (1967) pp. 13-14.
- DOMERGUE, Claude: «À propos de Pline, *Naturalis Historia* 33,70-8, et pour illustrer sa description des mines d' or romaines d' Espagne», *AEA*, 45-47 (1972-1974), pp. 499-548.
- DOMERGUE, Claude: «La mise en valeur des gisements d' alluvions aurifères du nord-ouest de l' Espagne dans l' Antiquité: une technique d' exploitation romaine», *XII CAN*, Zaragoza, 1973, pp.563-576.
- DOMERGUE, Claude: «Les mines d' or du nord-ouest de l' Espagne: les *coronas*, technique d' exploitation ou habitat?», *Papers in Iberian Archaeology*, Oxford, 1984, pp. 370-385.
- DOMERGUE, Claude: «L' eau dans les mines d' or romaines du Nord-ouest de l' Espagne», *L' homme et l' eau en Méditerranée et au Proche Orient*, Lyon, 1986, 3, pp. 109-119.
- DOMERGUE, Claude: «Regard sur les techniques minières à l' époque romaine», *Archeologia delle attività estrattive e metallurgiche*, Siena, 1993, pp. 323-353.
- DUMEZIL, Georges: *Iuppiter, Mars, Quirinus*, Paris, 1966.
- ESCORTELL, Matilde: *Catálogo de las salas de cultura romana del Museo Arqueológico de Oviedo*, Oviedo, 1975.
- GONZÁLEZ, David – MENÉNDEZ, Andrés – ÁLVAREZ, Valentín: «El campamento de Moyapán (Ayande, Asturias)», *Congreso de Arqueología de Vilalba = Fervedes*, 5 (2008), pp. 363-371.

- LOMAS SALMONTE, Francisco Javier: *Asturia prerromana y altoimperial*, Sevilla 1975. MANGAS, Julio: «Nueva inscripción romana de San Esteban del Toral (León)», *MHA*, 5 (1983), pp. 259-261.
- LOMAS SALMONTE, Francisco Javier: «Dos inscripciones romanas inéditas de El Valle y Tedejo (El Bierzo, León)», *MHA*, 5 (1983), pp. 263-265.
- LOMAS SALMONTE, Francisco Javier: «Nueva inscripción de San Pedro Castañero (El Bierzo, León)», *MHA*, 5 (1983), pp. 267-268.
- LOMAS SALMONTE, Francisco Javier: «La difusión de la religión romana en Asturias», *Indigenismo y romanización en el conventus Asturum*, Madrid-Oviedo 1983, pp. 165-177.
- MANZANARES, Joaquín: «Otro epígrafe romano inédito encontrado en Asturias», *BCPMOviedo*, 2 (1960), pp. 75-80.
- MARCO, Francisco: «Sacrificios humanos en la Céltica antigua: entre el estereotipo literario y la evidencia interna», *Archiv für Religionsgeschichte*, 1 (1999), pp. 1-15.
- MATÍAS, Roberto: «Las Médulas (León-España): el agua en la ingeniería de la mayor explotación minera del mundo antiguo», *Lancia*, 7 (2008), pp. 17-112.
- MENÉNDEZ, Manuel: «Árula de Naraval», *Revista de Letras. Universidad de Oviedo*, 3 (1950), pp. 287-296.
- PASTOR, Mauricio: *Los astures durante el Imperio romano*, Oviedo, 1977.
- PEDREGAL, Amparo: «Ara votiva dedicada a Nimmedo Aseddiago», *Nuestro Museo*, 1 (1997), pp. 269-277.
- PEREA, Sabino: «El culto a Mars Pater: la filiación mítica del guerrero romano», *Visiones mítico-religiosas del padre en la Antigüedad clásica*, Madrid, 2004, pp.135-154.
- PEREA, Sabino: «Los diplomas militares: documentos singulares para la integración de los soldados peregrini al servicio de Roma. Una introducción a su estudio», *Formas de integración en el mundo romano*, Madrid, 2009, pp.97-118.
- RODRÍGUEZ ENNES, Luis: «Consideraciones en torno al marco jurídico de la minería hispano-romana», *Dereito: Revista xuridica da Universidade de Santiago de Compostela*, 11 (2002), pp. 203-219.
- RODRÍGUEZ ENNES, Luis: «La administración de las explotaciones mineras en el Noroeste de la Península Ibérica», *Recueils de la Societé Jean Bodin pour l' Histoire Comparative des Institutions*, 47 (2004), pp. 87-100.
- SÁNCHEZ-PALENCIA, Francisco Javier: «Los morteros de Fresnedo (Allande) y Cecos (Ibias) y los lavaderos de oro romanos en el NO de la Península Ibérica», *Zephyrus*, 37-38 (1984-1985), pp. 349-359.
- SANTOS, Narciso: «La provincia Hispania nova Citerior Antoniniana», *Boletín Brigantium*, 4 (1983), pp. 47-60.
- SANTOS, Narciso: «La evacuación del oro de Asturias en dirección a Roma», *II Congreso Peninsular de Historia Antigua*, Coimbra, 1994, pp. 917-930.
- SANTOS, Narciso: *Asturias, los astures y la minería romana del oro*, Oviedo, 2011.
- SANTOS, Narciso: «El emperador Claudio y las minas de oro romanas del Noroeste de la Península Ibérica», *HAnt*, 39 (2015), pp. 105-122.
- SANTOS, Narciso: «El epitafio de Bovecio (Collía, Parres) y la asociación del culto solar con el mundo de ultratumba en Asturias antigua», *Tiempo y sociedad*, 23 (2016), pp. 7-26.
- SANTOS, Narciso: «Representaciones solares en la epigrafía romana de Asturias», *HAnt*, 40 (2016), pp. 135-167.
- SANTOS, Narciso: «Origen y consolidación de los *conventus iuridici* en el noroeste peninsular», *Gerión*, 35.1 (2017), pp. 227-253.

- SANTOS, Narciso: «El epitafio de Noreno y los orígenes del cristianismo en Asturias», *HAnt*, 42 (2018), pp. 199-217. Narciso: «La lápida de Superia (san Juan de Beleño, Ponga) y su posible conexión con las estelas discoideas», *Florentia Iliberritana*, 29 (2018), pp. 391-399.
- SANTOS, Narciso: «Decaimiento y revitalización de la minería aurífera en el Noroeste peninsular: los *procuratores metallorum* y la administración romana», *SH (Hª Antigua)*, 37 (2019), pp. 225-250.
- SANTOS, Narciso: «El distrito de Bustantigo (Allande), ejemplo de minería romana del oro en el suroccidente de Asturias», *ETF (Hª Antigua)*, 33 (2020), pp. 123-142.
- SANTOS, Narciso: Los orígenes históricos del concejo de Cangas del Narcea (II): Minería del oro y romanización, *Patrimonio cultural del concejo de Cangas del Narcea*, Oviedo, 2021 (en prensa).
- SEVILLA RODRÍGUEZ, Martín: «Vestigios toponímicos del culto a Taranis/ Taranus en el N.O. peninsular», *I Reunión Gallega de Estudios Clásicos*, Santiago de Compostela, 1981, pp. 101-103.

Sumarios de la revista

2020	33	2002	15
2019	32	2001	14
2018	31	2000	13
2017	30	1999	12
2016	29	1998	11
2015	28	1997	10
2014	27	1996	9
2013	26	1995	8
2012	25	1994	7
2011	24	1993	6
2010	23	1992	5
2009	22	1991	4
2008	21	1990	3
2006-2007	19-20	1989	2
2004-2005	17-18	1988	1
2003	16		

Artículos

- 13** SOLEDAD MILÁN QUIÑONES DE LEÓN
Redes de contacto e intercambios entre Anatolia, el Egeo y la isla de Creta en el Bronce Antiguo
- 33** JOSÉ LUIS ALEDO MARTÍNEZ
Cirenaica durante la coyuntura post-alejandrina
- 53** ENRIQUE GIL ORDUÑA
Rusaddir-Akros: una valoración del antiguo enclave de Melilla
- 89** MARCELO EMILIANO PERELMAN FAJARDO
El estatus dependiente del colono romano en los contratos de arrendamiento: análisis de las fuentes jurídicas
- 109** PILAR FERNÁNDEZ URIEL
Análisis de una personalidad femenina de la dinastía Flavia: Julia Flavia Titi
- 129** MILAGROS MORO IPOLA
El uso de la imagen de niños y adolescentes en la numismática romana de época imperial. Algunos casos
- 157** FERNANDO BLANCO ROBLES
Las fórmulas epigráficas *pius (in) suis et carus (in) suis*, ¿indicadores de dependencia personal?
- 181** NARCISO SANTOS YANGUAS
La dedicatoria a Evedutonio Barciaeco y las explotaciones auríferas del distrito romano de Naraval (Tineo, Asturias)
- 199** BRUNO P. CARCEDO DE ANDRÉS
Epigrafía de Cubillejo de Lara (Burgos)
- 219** MARIO LORENTE MUÑOZ
La «Peste de Cipriano»: la primera gran pandemia de la Antigüedad Tardía (249-270)
- 243** ALMUDENA ALBA LÓPEZ
Libertad religiosa y libertad del acto de fe: el arbitraje de Constantino en los primeros conflictos cristianos de su tiempo (311-324)

- 263** ALEJANDRO DEL VALLE
Psicología histórica y materialismo histórico: la categoría «valor», obstáculos epistemológicos y la propuesta estructuralista

Reseñas

- 289** CASADO RIGALT, Daniel: *Iberia colonizada. Revisión y síntesis de la protohistoria peninsular* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 293** IRIARTE, Ana: *Feminidades y convivencia política en la antigua Grecia* (REBECA ARRANZ SANTOS)
- 297** FERNÁNDEZ VEGA, Pedro Ángel: *La sombra de Aníbal: liderazgo político en la República clásica* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 301** LE BOHEC, Yann: *La vie quotidienne des soldats romains à l'apogée de l'Empire, 31 avant J.-C. – 235 après J.-C.* (SABINO PEREA YÉBENES)
- 305** ANDREU PINTADO, Javier (ed.): *Parva oppida. Imagen, patrones e ideología del despegue monumental de las ciudades en la Tarraconense hispana (siglos I a. C.-I d. C.)* (JOSÉ MARÍA CARRASCO LÓPEZ)
- 309** MORO IPOLA, Milagros: *Cosas de la edad: la adolescencia en la antigua Roma* (MIGUEL ÁNGEL NOVILLO LÓPEZ)
- 313** DE LA ESCOSURA BALBÁS, María Cristina – DUCE PASTOR, Elena – GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, Patricia – RODRÍGUEZ ALCOCER, María del Mar – SERRANO LOZANO, David (eds.): *Blame it on the Gender. Identities and transgressions in Antiquity* (UNAI IRIARTE)
- 319** NIETO IBÁÑEZ, Jesús María, *Historia antigua del cristianismo* FERNANDO BERMEJO RUBIO)
- 327** RESTA, Mario: «Cristo vale meno di un ballerino?» *Danza e musica strumentale nel vissuto dei cristiani di età tardoantica* (RAÚL GONZÁLEZ SALINERO)
- 331** SERRANO MADROÑAL, Raúl: *Los circunceliones: fanatismo religioso y descontento social en el África tardorromana* (ESTHER SÁNCHEZ MEDINA)